



Bruxelles, 18. lipnja 2024.
(OR. en)

10003/24

Međuinstitucijski predmeti:
2024/0053 (NLE)
2024/0052 (NLE)

AELE 40
EEE 22
ISL 18
N 29
FL 22
PECHE 182

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2024/...

od ...

**o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni
Sporazuma između Europske unije, Islanda,
Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške
o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.,
Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije
o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.,
Dodatnog protokola uz Sporazum između
Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške
te Dodatnog protokola uz Sporazum između
Europske ekonomske zajednice i Islanda**

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217. u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) I dalje je potrebno smanjiti gospodarske i socijalne razlike u Europskom gospodarskom prostoru te bi stoga trebalo uspostaviti novi mehanizam za financijske doprinose država EFTA-e koje su članice EGP-a i novi norveški financijski mehanizam.
- (2) Vijeće je 20. svibnja 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Islandom, Kneževinom Lihtenštajnom i Kraljevinom Norveškom o sporazumu o budućim financijskim doprinosima država EFTA-e koje su članice EGP-a ekonomskoj i socijalnoj koheziji u Europskom gospodarskom prostoru. Komisija je u ime Unije u pregovorima dogovorila Sporazum između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. On će biti u obliku Protokola 38.d uz Sporazum o EGP-u. Komisija je u ime Unije u pregovorima dogovorila i Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.
- (3) Financijski mehanizam EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. („financijski mehanizam EGP-a”) i norveški financijski mehanizam za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. („norveški financijski mehanizam”) doprinijet će smanjenju gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru i jačanju odnosa između država EFTA-e koje su članice EGP-a i država korisnica.

- (4) U financijskom mehanizmu EGP-a odražavaju se koristi koje su države EFTA-e koje su članice EGP-a ostvarile svojim sudjelovanjem na unutarnjem tržištu i uzima u obzir cilj promicanja kontinuiranog i uravnoteženog jačanja trgovinskih i gospodarskih odnosa među svim ugovornim strankama Sporazuma o EGP-u u skladu s člankom 115. Sporazuma o EGP-u.
- (5) Financijskim mehanizmom EGP-a i norveškim financijskim mehanizmom uspostavljaju se posebni postupci kojima se povećavaju učinkovitost provedbe i savjetovanja s državama korisnicama. I financijskim mehanizmom EGP-a i norveškim financijskim mehanizmom posebno se predviđaju savjetovanja s Komisijom na strateškoj razini tijekom pregovora o memorandumima o razumijevanju između država donatorica i država korisnica. Oni također uključuju aranžmane za pružanje pomoći, od strane Komisije, državama korisnicama u savjetovanjima o odredbama za provedbu tih mehanizama. Tim zaštitnim mjerama doprinijet će se učinkovitoj i pravodobnoj provedbi mehanizama, uzimajući pritom u potpunosti u obzir potrebe država korisnica i znatne poteškoće na koje one mogu naići u provedbi financijskih mehanizama, među ostalim u odnosu na zajedničke vrijednosti i načela poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, ravnopravnosti, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava. U tom bi pogledu trebalo obratiti pozornost na pravo države korisnice da je se sasluša kada je riječ o mjerama kao što su suspenzija plaćanja i povrat sredstava.

- (6) S obzirom na to da će financijski mehanizam EGP-a biti dodan kao dodatni protokol uz Sporazum o EGP-u, Unija može, u skladu s relevantnim postupcima na temelju Ugovorâ, iznijeti sporove o tumačenju ili primjeni dodatnog protokola pred Zajednički odbor, na temelju članka 111. Sporazuma o EGP-u. U skladu s člankom 89. Sporazuma o EGP-u Vijeće EGP-a može razmotriti svako pitanje koje stvara poteškoće.
- (7) Posebne odredbe o uvozu određenih riba i proizvoda ribarstva podrijetlom iz Islanda i Norveške u Uniju, utvrđene u dodatnim protokolima uz njihove sporazume o slobodnoj trgovini s Europskom ekonomskom zajednicom¹, istekle su 30. travnja 2021. te bi ih trebalo preispitati u skladu s člankom 1. tih dodatnih protokola. Usporedno uz pregovore o budućem financijskom doprinosu i u okviru sveobuhvatnog paketa dogovora, Vijeće je stoga 20. svibnja 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora o sporazumu o pristupu tržištu za ribu i proizvode ribarstva podrijetlom iz Islanda i Norveške.

¹ SL L 141, 28.5.2016., str. 18. i 22.

- (8) Zamjena postojećih financijskih mehanizama novim mehanizmima, kojima se predviđaju posebni postupci, koji se odnose na druga razdoblja, druge iznose financijskih sredstava i druge provedbene odredbe, te obnova i produljenje koncesija u vezi s određenom ribom i proizvodima ribarstva, koji su bili dio sveobuhvatnog paketa pregovora, zajedno predstavljaju važan razvoj pridruživanja s državama EFTA-e koje su članice EGP-a, što opravdava primjenu članka 217. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (9) Svakim od gore navedenih sporazuma i dodatnih protokola predviđa se privremena primjena prije njegova stupanja na snagu.
- (10) Svaki od sporazuma i dodatnih protokola trebalo bi potpisati u ime Europske unije, podložno njegovu kasnijem sklapanju, i privremeno primjenjivati.
- (11) Komisija bi u skladu s Ugovorima trebala osigurati potpisivanje sporazumâ i dodatnih protokola, podložno njihovu sklapanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje u ime Unije Sporazuma u ime Unije između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda, podložno sklapanju navedenih sporazuma i dodatnih protokola².

Članak 2.

Komisija osigurava potpisivanje Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda, podložno njihovom sklapanju.

² Tekstovi sporazumâ i dodatnih protokola objavljeni su u ... [SL: molimo dopuniti potpune podatke o objavi dokumenata ST 10057/24, ST 10146/24, ST 10148/24 i ST 10149/24.].

Članak 3.

Podložno njihovom kasnijem sklapanju i do dovršetka postupaka potrebnih za njihovo stupanje na snagu, Sporazum između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. i Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. privremeno se primjenjuju, u skladu s člankom 3. trećim stavkom odnosno člankom 10. stavkom 3. tih sporazuma, od prvog dana prvog mjeseca nakon polaganja posljednje obavijesti u tu svrhu³.

Podložno njegovom kasnijem sklapanju i do dovršetka postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu, Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške privremeno se primjenjuje, u skladu s člankom 5. stavkom 3. tog dodatnog protokola, od prvog dana trećeg mjeseca nakon polaganja posljednje obavijesti u tu svrhu⁴.

³ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum od kojeg će se sporazumi privremeno primjenjivati u *Službenom listu Europske unije*.

⁴ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum od kojeg će se Dodatni protokol privremeno primjenjivati u *Službenom listu Europske unije*.

Podložno njegovu kasnijem sklapanju i do dovršetka postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu, Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda privremeno se primjenjuje, u skladu s člankom 4. stavkom 3. tog dodatnog protokola, od prvog dana trećeg mjeseca nakon polaganja posljednje obavijesti u tu svrhu⁵.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ..., ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

⁵ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum od kojeg će se Dodatni protokol privremeno primjenjivati u *Službenom listu Europske unije*.